

ESTUDIO RETROSPECTIVO DEL PROGRAMA DE BECAS DE LA OPS EN EL CARIBE, 1970-1979¹

Betty A. Lockett² y Benedict I. Truman³

En el pasado, la falta de información acerca de los programas internacionales de becas para trabajadores de salud originó dudas en cuanto a su efectividad. En especial se puso en tela de juicio que los becarios, una vez capacitados, encontrarán empleo al volver a sus países, y aun que alguna vez regresaran a estos. A continuación se comunican los resultados de una encuesta piloto en que se estudió el programa de becas de la OPS en el Caribe con el propósito de resolver esas dudas.

Introducción

Desde 1947 la Organización Mundial de la Salud concede becas como medio de ayudar a los Estados Miembros a satisfacer sus necesidades de personal de salud. Se ha otorgado apoyo financiero con el fin de que los becarios puedan participar en un programa de estudios avanzados, casi siempre en el extranjero, a condición de que, al volver, los gobiernos que los designen les proporcionen empleo de acuerdo con el grado de capacitación que hayan adquirido. La participación en este programa de becas ha sido intensa desde el principio, aunque se desconoce esencialmente su efectividad. En un informe que se elaboró en 1981 con el título de *Formación de personal de salud: utilización de becas* se revisaron los trabajos de supervi-

sión y evaluación realizados desde 1947 y se hicieron los comentarios siguientes:

“La supervisión y la evaluación de las becas han sido insatisfactorias hasta la fecha...

“Un obstáculo para la evaluación es la falta generalizada de planes para el desarrollo de recursos humanos en la atención de salud, en escala nacional, de los que se deriven criterios para juzgar la selección y el aprovechamiento de los ex becarios...

“Aunque se espera que los gobiernos patrocinadores suministren información sobre el grado de aprovechamiento y se requiere que cada becario rinda un informe al terminar la beca y después de un año, casi la tercera parte de los participantes suele no responder...”

Lamentablemente, esta carencia de información ha propiciado la incertidumbre y las conjeturas de que los gobiernos quizás no hayan cumplido la obligación de proporcionar ocupación adecuada a los becarios que vuelven, y de que estos tal vez no vuelvan a sus países ni pongan sus servicios

¹ Se publica en inglés en el *Bulletin of the Pan American Health Organization*, 1984

² Organización Panamericana de la Salud, Desarrollo de Recursos Humanos, Washington, D.C., EUA.

³ Hospital Johns Hopkins, Baltimore, MD, EUA.

a disposición de los sistemas nacionales de salud. Se ha afirmado, por ejemplo, que los profesionales a quienes se imparte capacitación por medio de becas fuera de sus países suelen ausentarse de estos en forma permanente. Dado que las aseveraciones de esta índole pueden afectar la política futura, es importante que se ponga en manos de los encargados de elaborar la política nacional y regional información básica y comprobada sobre los resultados del programa de becas, de modo que puedan contar con fundamentos sólidos para tomar decisiones y planificar las medidas futuras.

Como respuesta a esta necesidad de información, en 1982 la Organización Panamericana de la Salud llevó a cabo un estudio piloto entre becarios de la OPS pertenecientes al Commonwealth del Caribe cuyas becas fueron otorgadas entre 1971 y 1979. Los objetivos principales de este estudio fueron los siguientes:

- ayudar a determinar la posibilidad de poner en práctica una encuesta basada en cuestionarios, con el fin de obtener información permanente acerca del programa de becas de la OPS en toda la Región de las Américas;
- identificar las características conjuntas de los ex becarios del Caribe correspondientes a un período de 10 años;
- averiguar las tendencias migratorias que pudieron haberse dado entre los ex becarios al terminar su capacitación;
- reconocer factores que pudieran estar relacionados con el aprovechamiento efectivo de la habilidad en el trabajo y los conocimientos adquiridos gracias a la aplicación de las becas.

Métodos de estudio

Población comprendida en la encuesta

En la encuesta se incluyeron todas las personas a quienes se otorgaron becas de la

OPS de larga duración (seis meses o más) entre 1971 y 1979 y contaron con el patrocinio de uno de los 19 países del Commonwealth del Caribe o un territorio de la misma región.⁴ Se reconoció que entre estas naciones y los territorios asociados existían firmes lazos históricos, geográficos, culturales y económicos (que se habían consolidado como Comunidad y Mercado Común del Caribe, o CARICOM, formado en 1974), además de que podían considerarse en conjunto como una gran unidad sociodemográfica y no eran necesariamente representativos de otras áreas. Sin embargo, también se tomó nota de que el grupo de 606 ex becarios abarcados por la encuesta era heterogéneo en cuanto a edad, sexo, año en que se otorgó la beca, ocupación desempeñada en la fecha de concepción de la beca, campo de estudio en que esta se aplicó, número de meses de estudio en aprovechamiento de la beca, país de origen del becario, país donde este realizó sus estudios y años transcurridos desde la terminación de la beca.

Cuestionarios

Se emplearon dos cuestionarios que se designaron A y B. Ambos se ensayaron y revisaron antes de usarse en el estudio. El cuestionario A se componía de una planilla que debía llenarse personalmente; se envió con este fin a los ex becarios de la OPS y en ella se plantearon 18 preguntas en que se solicitó información sobre 30 temas. Entre estos figuraban datos acerca de la situación actual de trabajo del individuo, de la utilidad que pudiera haber tenido su capacitación para desempeñar sus funciones actuales y del grado en que se había aprovechado la capacitación recibi-

⁴ Anguila, Antigua y Barbuda, Bahamas, Barbados, Belice, Bermudas, Dominica, Grenada, Guyana, Islas Caumán, Islas Turcas y Caicos, Islas Vírgenes Británicas, Jamaica, Montserrat, San Cristóbal y Nieves, San Vicente y las Granadinas, Santa Lucía, Suriname, y Trinidad y Tabago

da. El cuestionario B, que también era una planilla que debía contestarse personalmente, se envió a diversos funcionarios responsables pertenecientes a los ministerios de salud de los gobiernos que habían patrocinado cada ex becario. Esta planilla contenía 12 de las 18 preguntas planteadas en el cuestionario A; sin embargo, no se incluyeron en ella las preguntas de este último sobre la utilidad de la capacitación recibida por los ex becarios y la medida en que tal preparación se había aprovechado.

Obtención de datos

El cuestionario A, acompañado de un sobre franqueado, se envió al último domicilio conocido de cada ex becario. A quienes no contestaron después de 30 días se les envió un recordatorio con una nueva planilla. El cuestionario B se remitió a los funcionarios de salud de los gobiernos participantes. En los ministerios de salud se recibieron entre 2 y 90 planillas, según el número de becarios patrocinados. Los recordatorios a los funcionarios gubernamentales se hicieron por teléfono, por telex y por medio del personal de la OPS que se hallaba en viajes de trabajo. Entre noviembre de 1981 y abril de 1982 se visitaron 8 de los 19 países y territorios que participaron en el estudio. Estas visitas tuvieron por finalidad: a) acelerar el llenado y envío de los cuestionarios B por los funcionarios de salud nacionales; b) determinar el país de residencia actual y el empleo que se hallaban desempeñando todos los integrantes de la población estudiada, y c) apresurar el llenado y envío de los cuestionarios A por los ex becarios. Para lograr estos propósitos se discutieron personalmente las necesidades del estudio con los funcionarios de los ministerios de salud y también (personalmente o por teléfono) con un número reducido de ex becarios. Asimismo se empleó información computadorizada de los archivos de la OPS relativa a las becas para obtener

datos demográficos y del programa en relación con los 606 becarios y confirmar los resultados.

Resultados

Datos de la OPS

Las características demográficas y otras de la población estudiada se pudieron conocer aprovechando los datos básicos del programa de becas que se conservan en la sede de la OPS en Washington, D.C. En ellos se puso de manifiesto que 58,6% de las 606 personas que obtuvieron becas en el Caribe entre 1971 y 1979 eran mujeres (cuadro 1). También se observó que las edades de los ex becarios habían variado considerablemente (desde 21 hasta 55 años) en las fechas en que se concedieron las becas y que los grupos de 31 a 35 y de 36 a 40 años ocupaban las proporciones más importantes: 19,8 y 18,0%, respectivamente (cuadro 2). El propósito de otorgar becas a las 606 personas estudiadas fue impartirles capacitación en siete campos de estudio principales; las materias específicas se dividieron en 59 categorías menores. El número de becarios que se prepararon en cada uno de los campos de estudio principales y las materias de categoría menor más frecuentes figuran en el cuadro 3. En el cuadro 4 se indican los años en que se otorgaron las becas; el aumento en el número de estas ocurrido en 1976 (de 68 a 90) obedece a la aplicación de fondos adicionales al presupuesto que fueron suministrados por la Agencia Cana-

CUADRO 1—Hombres y mujeres en la población estudiada.

Sexo	Nº	%
Hombres	249	41,1
Mujeres	357	58,9
Total	606	100

CUADRO 2—Edad de los 606 ex becarios en la fecha de concesión de las becas y en grupos de cinco años.

Edad (en años)	Nº	%
21-25	28	4,6
26-30	88	14,5
31-35	120	19,8
36-40	109	18,0
41-45	84	13,9
46-50	76	12,5
51-55	96	15,8
56-99	0	0,0
Desconocida	5	0,8
Total	606	100

diense para el Desarrollo Internacional y el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo.

Datos de los cuestionarios

Se recibieron 409 (67,5%) planillas del cuestionario A contestadas por los ex becarios, y los funcionarios gubernamentales contestaron a su vez 388 (64,0%) cuestionarios B en relación con ex becarios. Las respuestas conjuntas a las 12 preguntas incluidas en ambos cuestionarios suministraron datos acerca de 501 individuos, que componían 82,7% de la población estudiada (cuadro 5).

Residencia actual. La información combinada proveniente de los cuestionarios A y B puso de manifiesto que 414 (82,6%) de los 501 becarios acerca de quienes se recibieron respuestas se hallaban en sus países de origen cuando se llevó a cabo la encuesta y podían estar a disposición del sistema de salud; 81 (16,2%) se encontraban en el extranjero; 4 (0,8%) habían fallecido, y 2 (0,4%) se habían retirado. Según la información proporcionada por los gobiernos a los asesores visitantes y las respuestas dadas al cuestionario B, solo 10 de las 606 personas integrantes de la población estudiada jamás habían vuelto a sus países después

de capacitarse por medio de las becas. Del mismo modo, se supo que 78 (casi 40%) de los 197 becarios que no contestaron el cuestionario A se hallaban en el extranjero al efectuarse la encuesta. Sin embargo, un número desconocido de estas 78 personas se encontraba realizando estudios adicionales con el patrocinio de sus gobiernos.

Empleo actual. Los datos obtenidos conjuntamente de los cuestionario A y B indicaron que unos 392 (78,1%) becarios de los 501 sobre quienes se proporcionó información estaban empleados por los sistemas de salud. Asimismo, de las 409 personas que contestaron el cuestionario A, 374 (91,4%) habían sido empleadas por un ministerio y 13 (3,2%) prestaban servicios en una universidad o un colegio que funcionaban casi completamente con fondos del gobierno. Cuatro de estos 13 ex becarios también trabajaban en hospitales. En total, 369 de los 409 ex becarios que con-

CUADRO 3—Campos de estudio de los becarios comprendidos en la encuesta, en que figuran las materias principales y algunos temas de menor categoría.

Principales campos de estudio y algunos temas menores	Becarios en la encuesta	
	Nº	%
Planeamiento administrativo	56	9,1
<i>Administración en salud pública</i>	47	
Servicios dentales	30	5,0
<i>Higiene dental</i>	15	
Servicios ambientales	82	13,5
<i>Inspección sanitaria</i>	19	
<i>Obras de suministro de agua</i>	21	
Servicios de laboratorio	74	12,2
Medicina/especialidades médicas	14	2,5
Servicios de enfermería	134	22,1
<i>Educación/enseñanza</i>	32	
<i>Enfermería en salud pública</i>	43	
Otros campos afines	216	35,6
<i>Conservación de registros médicos</i>	33	
<i>Nutrición/nutrición en salud pública</i>	67	
<i>Servicios veterinarios</i>	16	
<i>Enseñanza (temas de salud)</i>	46	
Total	606	100

CUADRO 4—Años en que se concedieron las becas de la OPS a las 606 personas comprendidas en la encuesta.

Año	Personas comprendidas en la encuesta	
	Nº	%
1971	78	12,9
1972	59	9,7
1973	75	12,4
1974	33	5,4
1975	68	11,2
1976	90	14,9
1977	57	9,4
1978	85	14,0
1979	56	9,2
Desconocido	5	0,8
Total	606	100

testaron el cuestionario A comunicaron que se hallaban trabajando otra vez en la misma organización que los había empleado antes de iniciar su capacitación, y 243 (65,9%) informaron que se les había concedido un ascenso. Sin embargo, relativamente pocos de los que estudiaron enseñanza de temas relacionados con la salud indicaron que habían sido ascendidos, y se observó que la diferencia entre el índice de sus ascensos y el de los demás ex becarios era estadísticamente significativa.

Utilidad de la capacitación. De las 409 personas que contestaron el cuestionario A, un número superior al 60% comunicó que la capacitación había correspondido completamente a sus esperanzas en cuanto a los conocimientos y habilidades adquiridos; 158 (38,6%) informaron que sus esperanzas se habían cumplido parcialmente, y 0,2% (un ex becario) indicó que sus esperanzas no se habían cumplido de modo alguno. En cuanto a la importancia de la capacitación adquirida por medio de las becas para el desempeño de sus actividades actuales, 163 (39,9%) personas afirmaron que había sido de importancia fundamental, 209 (51,1%) comunicaron que había sido importante, 10 (2,4%) indicaron que había sido de escasa importancia y 1 (0,2%) respondió que no había tenido importancia.

Aprovechamiento de la capacitación. En relación con los diversos tipos de trabajo que los ex becarios desempeñan en la actualidad, según las respuestas dadas al cuestionario A casi 86,1% permaneció dentro del campo de los estudios realizados por medio de las becas, en tanto que 12,2% trabaja fuera de ese terreno y se desconoce la ocupación del restante 1,7% (cuadro 6). En general, quienes se capacitaron en nutrición parecen haber cambiado de actividad con mayor frecuencia. Unos 150 ex becarios (37,0%) de los 409 que suministraron respuestas afirmaron que estaban aprovechando su capacitación completamente, 245 (59,9%) comunicaron que solo la habían aprovechado en forma parcial y 7 (1,7%) informaron que no habían obtenido de ella provecho alguno. Se pidió a quienes indicaron que

CUADRO 5—Número de cuestionarios A y B contestados respectivamente por ex becarios y funcionarios de los ministerios de salud, por país.

País o lugar	Cuestionarios contestados y recibidos			
	Ninguno	Solo A	Solo B	A y B
Anguila	2	2	—	—
Antigua y Barbuda	1	1	3	24
Bahamas	4	6	—	—
Barbados	7	10	9	64
Belice	—	1	15	25
Bermudas	1	—	—	2
Dominica	—	2	9	28
Grenada	—	1	17	16
Guyana	17	13	44	30
Islas Caimán	—	—	1	5
Islas Turcas y Caicos	3	—	2	6
Islas Vírgenes Británicas	1	—	—	5
Jamaica	32	33	—	1
Montserrat	2	4	4	10
San Cristóbal y Nieves	1	2	2	28
San Vicente	1	—	13	21
Santa Lucía	16	14	4	15
Suriname	3	2	4	3
Trinidad y Tabago	14	22	5	12
Total	105	113	92	296 ^a

^a Datos no disponibles sobre el país de origen de un becario.

CUADRO 6—Naturaleza de la actividad actual comunicada por los 409 ex becarios que respondieron el cuestionario A.

Naturaleza de la actividad	Ex becarios en la encuesta	
	Nº	%
Nutrición	20	4,9
Estadísticas de salud/demografía	9	2,2
Sanidad ambiental	39	9,5
Servicios veterinarios	12	2,9
Enseñanza (temas relacionados con la salud)	20	4,9
Servicios de laboratorio/tecnología médica	39	9,5
Conservación de registros médicos	15	3,7
Medicina/especialidades médicas	12	2,9
Higiene dental/tecnología	22	5,4
Enfermería/partos	71	17,4
Administración/planeamiento	32	7,6
Rehabilitación/ergoterapia	10	2,4
Farmacia	11	2,7
Tecnología radiológica	1	0,2
Educación en salud	11	2,7
Otras	34	8,3
Varias actividades (más de una de las anteriores)	48	11,7
Desconocida	3	0,7
Total	409	100

aprovechaban su capacitación parcialmente o no la habían aprovechado de manera alguna que identificaran el factor más importante que impedía el aprovechamiento completo de las habilidades adquiridas. Las causas mencionadas con mayor frecuencia (cuadro 7) fueron la asignación de trabajos inapropiados y las deficiencias de suministro de equipos y otros materiales. Aparte de tales causas y de las tres que les siguen en la relación del cuadro 7, 81 ex becarios señalaron más de una de estas cinco causas y 38 mencionaron otras causas, incluso limitaciones del presupuesto, restricciones de autoridad o responsabilidad, capacitación inadecuada, planificación deficiente, trabajo excesivo, conflictos con otros individuos, espacio insuficiente en las oficinas, falta de especificaciones para realizar el traba-

CUADRO 7—Factores mencionados por los 409 ex becarios que contestaron el cuestionario A como impedimentos de la aplicación de los conocimientos adquiridos.

Causa mencionada	Ex becarios en la encuesta	
	Nº	%
Asignación inapropiada de labores	50	12,2
Suministro deficiente de equipos y materiales	49	12,0
Apoyo inadecuado al personal	19	4,6
Transporte inadecuado	6	1,5
Capacitación insuficiente	4	1,0
Varios factores	81	19,8
Otra causa (especificar)	38	9,3
Sin validez	143	35,0
Sin contestar la pregunta	19	4,5
Total	409	100

jo, cambios frecuentes del personal encargado de la política y la supervisión, y leyes restrictivas del gobierno (en odontología) para la práctica clínica.

Conclusiones

Posibilidad de aplicar el método de encuestas

A través del tiempo los índices de respuesta a los cuestionarios de las encuestas internacionales han sido bajos y se han dado numerosas dificultades para lograr contestaciones de los profesionales de la salud y otros que han estudiado en el extranjero. Por estas razones se conservó la brevedad de los cuestionarios A y B, que se elaboraron de manera que en ellos se plantearan numerosas preguntas iguales. Además se tomaron medidas para que un asesor visitara varios de los países miembros participantes, entrevistara funcionarios de los ministerios de salud y ex becarios a quienes se habían enviado esos cuestionarios y así alentara su respuesta. Como se ha hecho notar, este enfoque ha producido resultados satisfactorios y se ha

logrado por lo menos cierta cobertura de 501 individuos que componen más de 82% de la población comprendida en la encuesta, además de respuestas personales (al cuestionario A) de 409 (67,5%) ex becarios. El logro de tales índices de respuesta excepcionalmente elevados se facilitó por la cercanía relativa que existe entre unos y otros países miembros del Commonwealth del Caribe, gracias a la cual se pudo llevar a cabo el itinerario del asesor visitante; por el número reducido de ex becarios que residen en varios de los estados isleños menores, que facilitó a los funcionarios de los ministerios de salud su identificación y localización, y por la decisión de acompañar los cuestionarios con sobres franqueados. Por lo tanto, el personal que desee aplicar este método de estudio a todos los países miembros de la OPS en las Américas habrá de considerar la inclusión de fondos adicionales en los presupuestos, con el fin de que los asesores puedan recorrer distancias mayores, y tomar nota de que puede ser relativamente difícil localizar los ex becarios que en número mayor residan en los países de la Región, más extensos y poblados.

Características de los ex becarios

Como se ha hecho notar, más de la mitad de todos los ex becarios de la OPS comprendidos en la encuesta estuvo formada por mujeres. Al parecer, esta situación se relaciona con el elevado número de becarios que desean realizar estudios en enfermería y otras disciplinas relacionadas con la salud en las que predomina el sexo femenino. En total, estos dos campos de estudio significaron más de 57% de los participantes. Sin embargo, conviene recalcar que de los 39 médicos del conjunto de becarios 12 eran mujeres. Otro aspecto interesante es que solo 14 individuos (2,5%) recibieron becas para estudiar medicina o especialidades médicas. La conce-

sión de un número tan reducido de becas a médicos para recibir este tipo de capacitación está de acuerdo con la política y las prioridades de la Organización Panamericana de la Salud.

Emigración de los ex becarios

A pesar de que ha habido numerosos comentarios y datos anecdóticos acerca de las migraciones de los profesionales de la salud que han tenido la oportunidad de estudiar fuera de sus países de origen, en esta encuesta se puso de manifiesto que la mayor parte (82,6%) de los becarios de la OPS descritos en las respuestas a los cuestionarios A o B volvieron a los países de donde provenían. Por otra parte, un número desconocido de los que se hallaban en el extranjero cuando se llevó a cabo la encuesta continuaban realizando estudios por medio de una beca de la OPS o habían recibido algún otro tipo de beca para cursar nuevos estudios. Así, los resultados de la encuesta indican claramente que las becas de la OPS otorgadas en la zona del Caribe no alentaron ni facilitaron la emigración. El reducido índice de emigración puede obedecer en parte a la política de la OPS de conceder un número sumamente pequeño de becas en especialidades médicas. Debe recalarse, sin embargo, que el elevado índice de regresos observado entre los ex becarios de la OPS en el Caribe no sería necesariamente similar en otros programas de becas ni en otras regiones de las Américas. Podría considerarse que este fenómeno solo sea característico del programa de la OPS o de la región del Caribe. Sea como fuere, el hecho de que la mayor parte de los becarios de la OPS comprendidos en la encuesta volvieron a sus países de origen y han permanecido en ellos trabajando en las especialidades que estudiaron debe tomarse como un aspecto muy significativo para la elaboración de la política futura en la región del Caribe.

Aprovechamiento de la capacitación

En el decenio de 1970 los gobiernos del Caribe cumplieron plenamente la obligación contraída de proporcionar empleo a los becarios que volvían a sus países. En efecto, 91,4% de los ex becarios que respondieron el cuestionario A comunicaron que se les había empleado en un ministerio del gobierno. Esta situación, desde luego, obedece a la señalada injerencia que a través del tiempo ha tenido el sector público en los sistemas de atención de salud del Caribe y a las limitadas oportunidades de trabajo que existen en el sector privado para el personal de salud, exceptuando quizás los médicos y enfermeras que imparten atención médica curativa. Solo 1% de los ex becarios que contestaron los cuestionarios comunicaron que su capacitación había sido inapropiada y, por lo tanto, no podía aprovecharse. Sin embargo, muchos ex becarios mencionaron uno o más factores del ambiente de trabajo que impidieron el aprovechamiento pleno de la capacitación recibida. Esta información pone en relieve que los estudios futuros habrán de enfocar las condiciones de trabajo y los sistemas de apoyo que suelen encontrar los ex becarios a su regreso, una vez que ha terminado su capacitación.

En los últimos años en la región del Caribe se ha dado una notable abundancia de programas de capacitación para todos los tipos de personal de salud. Por esta razón, en todo estudio de los resultados a largo plazo que se lleve a cabo en el Caribe no solo habrá de incluirse a los ex becarios de la OPS, sino también al personal que haya estudiado por medio de becas concedidas por otros organismos internacionales, fundaciones privadas y agrupaciones diversas. Los estudios de esta clase facilitarán que se conozca con mayor claridad la manera en que se aprovechan las becas y la capacitación correspondiente en el Caribe y ayudarán a identificar las

áreas donde existe una duplicidad de esfuerzos.

Resumen

En 1982 la Organización Panamericana de la Salud llevó a cabo un estudio piloto entre ex becarios de la OPS pertenecientes al Commonwealth del Caribe que recibieron becas entre 1971 y 1979, con el objetivo de investigar las tendencias migratorias existentes entre los ex becarios después de su capacitación y reconocer los factores relacionados con el aprovechamiento de los conocimientos adquiridos. Para tal fin se diseñó una encuesta que incluyó 606 ex becarios a quienes se les envió un cuestionario con datos sobre la situación actual de trabajo, la utilidad que tuvo la capacitación en el desempeño de sus funciones actuales y el grado en que habían aprovechado la capacitación recibida. Al mismo tiempo se envió otro cuestionario a funcionarios pertenecientes a los ministerios de salud de los gobiernos. La información combinada de los dos cuestionarios puso de manifiesto que de los 501 ex becarios acerca de los que se recibieron respuesta 82,6% se hallaban en sus países de origen y 16,2% en el extranjero cuando se llevó a cabo la encuesta. Con respecto al empleo actual, 78,1% estaban empleados por los sistemas de salud. De los 409 ex becarios que contestaron el cuestionario 91,4% habían sido empleados en un ministerio del gobierno y 3,2% prestaban servicios en una universidad o colegio que funcionaba con fondos del gobierno. Más del 60% comunicaron que la capacitación había satisfecho sus expectativas, 38,6% que estas se habían satisfecho parcialmente y 0,2% que no se habían satisfecho en modo alguno; 37,0% afirmaron que estaban aprovechando su capacitación completamente, 59,9% comunicaron que solo la habían aprovechado en forma parcial y 1,7% informaron que no habían te-

nido provecho alguno. Con respecto a la tendencia migratoria de los becarios esta encuesta reveló que un alto porcentaje de los ex becarios de la OPS volvieron a sus países de origen e indicó con claridad que las becas otorgadas en la región del Caribe no alentaron la emigración. En cuanto a la

capacitación, la información puso en relieve que los estudios futuros habrán de considerar las condiciones de trabajo y los sistemas de apoyo que encuentran los ex becarios en el Caribe una vez que terminan su capacitación. ■

BIBLIOGRAFIA

- Committee on the International Migration of Talent. *The International Migration of High-Level Manpower: Its Impact on the Development Process*. New York, Praeger, 1970.
- Gollin, A. E. *Education for National Development: Effects of U.S. Technical Training Programs*. New York, Praeger, 1969.
- Organización Mundial de la Salud. Formación de personal de salud: utilización de becas. Informe del Director General, 69ª Reunión del Consejo Ejecutivo de la OMS. Punto 23 del Orden del Día, 5 de noviembre de 1981. Ginebra, 1981. (Documento EB69/26.)
- Organización Panamericana de la Salud. Evaluación del Programa de Becas de la OPS/OMS. Washington, D.C., 1970. (Documento inédito de trabajo.)
- Weiss, C. H. *Evaluation Research Methods of Assessing Program Effectiveness*. Nueva Jersey, Prentice Hall, Englewood Cliffs, 1972.

A retrospective study of the PAHO fellowship program in the Caribbean, 1970-1979 (Summary)

In 1982, the Pan American Health Organization conducted a pilot study among former PAHO fellowship holders in the Caribbean Commonwealth who received fellowships between 1971 and 1979. The purpose of the study was to investigate existing migratory trends among former fellowship holders after their training and to gather information on factors linked to the use of the knowledge acquired. To that end, a survey was designed that included 606 former fellowship holders who were sent a questionnaire requesting data on their current employment situation, the usefulness of the training in performing their present duties and the degree to which they had taken advantage of the training received. At the same time, another questionnaire was sent to governmental health ministry officials. The combined information

from the two questionnaires showed that 82,6% of the 501 former fellowship holders on whom information was received were in their country of origin and 16,2% were abroad when the survey was conducted. In regard to current employment, 78,1% were employed by health systems. Of the 409 former fellowship holders who responded to the questionnaire, 91,4% were employed in a government ministry and 3,2% were working in a university or college that operated with government funds. More than 60% stated that the training had met their expectations, 38,6% said that their expectations had been partially met and 0,2% said that their expectations had not been met at all; 37,0% stated that they were taking full advantage of their training, 59,9% said that they were only taking partial advantage of it and 1,7% reported that it had been of no use to

them. The survey showed that a high percentage of the former PAHO fellowship holders returned to their countries of origin and clearly indicated that the fellowships granted in the Caribbean region did not encourage emigration. In regard to training, the

information showed that future studies should consider the working conditions and support systems that former fellowship holders encounter once they have completed their training.

Estudo retrospectivo do programa de bolsas de estudo da OPAS no Caribe, 1970-1979 (Resumo)

Em 1982 a Organização Pan-Americana da Saúde efetuou um estudo piloto entre os ex-bolsistas da OPAS, cidadãos do Commonwealth do Caribe, que tinham recebido bolsas de estudo entre 1971 e 1979. O objeto da pesquisa foi descobrir as tendências migratórias existentes entre os ex-bolsistas depois de haverem recebido seu treinamento e, ao mesmo tempo, reconhecer os fatores relacionados com o aproveitamento dos conhecimentos angariados. Com esse objeto preparou-se um levantamento que incluiu 606 ex-bolsistas aos quais se enviou um questionário com dados sobre sua situação atual de trabalho, de que utilidade tinha sido o treinamento recebido no desempenho de suas funções atuais, e até que ponto tinham posto em prática o aprendido durante os estudos feitos. Enviou-se, simultaneamente, outro questionário aos funcionários de ministérios da saúde, dos governos. Ao combinar a informação recebida através dos questionários tornou-se evidente que dos 501 ex-bolsistas que preencheram os questionários, 82,6% encontravam-se nos seus países de origem e 16,2% no estrangeiro no momento em que se fez o inquérito e que se receberam as respostas. No concernente ao emprego atual, 78,1% eram empregados pelos sistemas de saúde. Dos 409 ex-bolsistas que

responderam o questionário 91,4% tinham recebido emprego em algum ministério de governo e 3,2% prestavam serviços em universidades ou colégios superiores que funcionavam com fundos do governo. Mais de 60% declararam que o treinamento recebido tinha satisfeito suas expectativas; 38,6% disseram que suas esperanças estavam só parcialmente satisfeitas e 0,2% afirmaram que não estavam satisfeitos absolutamente, de nenhuma maneira; 37,0% afirmaram que estavam aproveitando totalmente o ensino recebido; 59,9% disseram que só parcialmente o aproveitavam e 1,7% informaram não ter recebido nenhum proveito da bolsa concedida. No referente à tendência migratória dos bolsistas, o levantamento mostrou que uma alta percentagem dos ex-bolsistas da OPAS voltaram aos seus países da origem e indicou com clareza que as bolsas de estudo concedidas para a região do Caribe não alentaram a imigração. No concernente ao treinamento em si, o inquérito revelou que os futuros estudos deverão levar em consideração tanto as condições de trabalho quanto os sistemas de apoio que encontram os ex-bolsistas no Caribe, quando terminam seu treinamento obtido através das bolsas.

Etude rétrospective du programme de bourses de l'OPS dans les Caraïbes, 1970-1979 (Résumé)

Afin de s'informer des tendances migratoires parmi ses anciens boursiers et de déterminer les facteurs reliés à la mise à profit des connaissances acquises, l'OPS (Organisation

panaméricaine de la Santé) a procédé, en 1982, à une étude-pilote parmi d'anciens boursiers originaires du Commonwealth des Caraïbes auxquels avaient été accordées des bourses

pendant la période 1971-1979. L'enquête menée à cette fin a touché 606 anciens boursiers invités à répondre à un questionnaire portant sur la situation actuelle du travail, l'utilité de la formation reçue dans l'accomplissement de leurs fonctions et la mesure dans laquelle ils ont mis à profit cette formation. Parallèlement, un autre questionnaire a été adressé aux fonctionnaires des ministères de la santé des gouvernements. L'information tirée de ce double questionnaire a fait apparaître que sur 501 anciens boursiers dont ont été obtenues des réponses, 82,6% se trouvaient dans leur pays d'origine et 16,2% étaient à l'étranger au moment où s'effectuait l'enquête. En ce qui concerne l'emploi actuel, 78,1% d'entre eux occupaient des postes dans les systèmes de santé. Sur les 409 anciens boursiers ayant répondu au questionnaire, 91,4% avaient été employés dans un ministère du gouvernement et 3,2%

exerçaient des activités dans une université ou collège subventionnés par l'Etat. Plus de 60% se sont déclarés pleinement satisfaits de la formation reçue; 38,6% ne considéraient cette dernière que partiellement satisfaisante et 0,2% n'en étaient aucunement satisfaits. Par ailleurs, 37,0% ont affirmé mettre entièrement à profit l'enseignement qui leur avait été donné, 59,9% estimaient ne l'utiliser qu'en partie et 1,7% déclaraient ne pas en tirer parti. Quant à la tendance migratoire des anciens boursiers de l'OPS, l'enquête a prouvé que ceux-ci rentrent pour la plupart dans leur pays d'origine et que les bourses accordées dans la région des Caraïbes ne favorisent nullement l'émigration. Sous l'aspect de la formation des boursiers, il ressort de cette enquête qu'il devra être tenu compte à l'avenir des conditions de travail et des systèmes d'appui face auxquels sont appelés à se trouver les anciens boursiers dans les Caraïbes.